

# PROSAN 17

MICROBICIDE LIQUIDE INDUSTRIEL

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

NO D'ENREGISTREMENT: 27493  
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

GARANTIE:

1-[[2-(2,4-dichlorophényl)-4-propyl-1,3-dioxolan-2-yl]-méthyl]-1H-1,2,4-triazole..... 4.7%  
Chlorure de,N,N-DidécyI-N,N-diméthylammonium..... 25.0%

## AVERTISSEMENT



POISON



CORROSIF

**DANGER - CORROSIF POUR LES YEUX**  
**DANGER - IRRITANT POUR LA PEAU**

CONTENU NET: litres / kilogrammes

**DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT:** Ce produit est toxique pour les poissons. Ne pas contaminer l'eau des lacs, des ruisseaux ou des étangs. Ne pas contaminer l'eau ni les aliments durant l'entreposage ou l'élimination du produit et son contenant.

**AVIS À L'UTILISATEUR:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur l'étiquette. L'emploi d'un tel produit dans des conditions dangereuses constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

**AVIS À L'ACHETEUR:** La garantie accordée par le vendeur se limite aux conditions énoncées sur l'étiquette et, sous cette réserve, l'acheteur assume les risques corporels ou matériels découlant de l'utilisation ou la manipulation du produit et accepte celui-ci à cette condition.

**Note :** Pour de plus amples renseignements sur l'entreposage, la manutention, la préparation et l'élimination du PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE, contacter les laboratoires Buckman du Canada ltée.

**Laboratoires Buckman du Canada ltée.**

351, rue Joseph-Carrier  
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 5V5

**TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HEURES:**  
**1-450-424-4404**

## MODE D'EMPLOI

### LIMITATIONS DE L'APPLICATION:

1. Le bois traité ne doit pas être utilisé dans la construction de contenants pour la nourriture, d'entrepôts de nourriture et d'installations destinés à la culture de nourriture (maisons à champignons).
2. Pour assurer les besoins particulier à chaque usine, les moulins à bois doivent utiliser cette formulation pour une période d'essais en utilisant les dosages indiqués sur l'étiquette, avant d'utiliser ce fongicide pour le contrôle des taches de sève à un niveau industriel. Ce produit a fait ses preuves lors d'essais sur la pruche/sapin et le douglas vert.
3. Ne pas utiliser dans les bassins de trempage où le chariot élévateur lui-même traverse la solution de trempage pour immerger le bois.
4. Les solutions ne doivent être utilisées que dans les cuves d'immersions et les systèmes de vaporisation des moulins à scie.
5. Ne pas utiliser sur le bois dur.

NOTE: Ce produit est conçu pour procurer un contrôle du bleuissement, de la moisissure et de la dégradation pour la durée de l'entreposage et du transport.

Ce produit ne peut être utilisé qu'avec la technologie d'application par systèmes de vaporisation (c.-à-d. systèmes de vaporisation linéaires, transversales ou de type poste de lavage) ou par cuve d'immersion.

### TRAITEMENT DU BOIS:

Le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE est appliqué à la surface du bois d'oeuvre, billots et le bois en grume fraîchement scié pour le protéger du champignon qui cause les taches de sève et la moisissure. Pour une bonne protection du bois, les dosages utilisés dans les systèmes de vaporisation et les cuves d'immersion varieront à l'intérieur des dosages indiqués sur cette étiquette, selon les conditions environnementales prévues durant l'entreposage et le transport. La rétention recherchée pour le 1-[[2-(2,4-dichlorophényl)-4-propyl-1,3-dioxolan-2-yl]-méthyl]-1H-1,2,4-triazole (c'est-à-dire le propiconazole) et le Chlorure de,N,N-Didécy1-N,N-diméthylammonium (c'est-à-dire le DDAC) sur la surface du bois traité est de 20-35 microgrammes de propiconazole par  $\text{cm}^2$  et de 100-175 microgrammes de DDAC par  $\text{cm}^2$ . Ceci devrait être vérifié périodiquement en utilisant des techniques analytiques de contrôle de la qualité. Pour le bois mou tel le Douglas vert (Douglas taxifolié), un dosage de 0,5 à 1,3 litres de PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE par 100 litres d'eau est requis lorsque le bois est entreposé et transporté de la manière suivante: vert, séché à l'air. Retirer la sciure de bois et autres débris de la solution de traitement du bois sur une base régulière afin de maintenir une concentration adéquate de PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE. Pour prévenir l'apparition de champignons sous la surface du bois traité, le bois fraîchement scié doit être traité dans les 24 heures qui suivent le sciage. Le bois traité devrait être protégé de la pluie et ne devrait pas être en contact direct avec le sol.

Les cuves d'immersion et les tabliers d'égouttage doivent être protégés par une toiture, imperméabilisés et drainés pour éviter la dilution et la perte de solution. Les cuves d'immersion et les systèmes de vaporisation demandent une maintenance adéquate en tout temps. Les systèmes de vaporisation doivent être équipés de moyens mécaniques appropriés afin d'empêcher l'émanation d'aérosol ou de gouttelettes.

Les rétentions de 20-35 microgrammes de propiconazole par  $\text{cm}^2$  et de 100-175 microgrammes de DDAC par  $\text{cm}^2$  ont démontrées être efficace pour 12 mois. Pour une durée de protection inférieur (par exemple 4 mois), des rétentions de 20 microgrammes de propiconazole par  $\text{cm}^2$  et de 100 microgrammes de DDAC par  $\text{cm}^2$  devraient être ciblées. Note: Ce produit peut épaissir lorsque dilué avec de l'eau. Il est recommandé de pré-mélanger la solution avant le traitement.

**Application par trempage:** Le bois doit être complètement immergé dans la solution de trempage pour assurer que toutes les surfaces sont traitées avec le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE. Préparer la solution de trempage en mélangeant 0,5 litre à 1,3 litres de PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE par 100 litres d'eau. Agiter vigoureusement le mélange jusqu'à ce que le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE soit complètement dispersé. Pour l'application par trempage, le bois devrait être complètement immergé dans la solution de trempage pendant 1 à 5 minutes.

**Application par systèmes de vaporisation conventionnels:** Le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE est appliqué au bois par système de vaporisation conventionnel, jusqu'à ce que toutes les surfaces soient entré en contact avec la solution. Préparer la solution de trempage en mélangeant 0,5 litre à 1,3 litres de PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE par 100 litres d'eau. Agiter vigoureusement le mélange jusqu'à ce que le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE soit complètement dispersé.

**Application par Vaporisation Lektraspray\* (Volume Ultra Bas, Électrostatique):** Le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE est appliqué au bois par système de vaporisation Lektraspray, jusqu'à ce que toutes les surfaces soient entré en contact avec la solution. Appliquer le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE directement sur le bois ou dilué avec de l'eau avant l'application. Lorsque le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE est appliqué directement sur le bois, l'intensité du traitement varie en fonction du nombre de buses utilisées et la vitesse de la ligne. Lorsque dilué avec de l'eau, préparer la solution de trempage en mélangeant 0,5 litre à 1,3 litres de PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE par 100 litres d'eau. Agiter vigoureusement le mélange jusqu'à ce que le PROSAN 17 MICROBICIDE LIQUIDE soit complètement dispersé.

## PRÉCAUTIONS

### DANGER GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Corrosif. Cause des dommages incurables aux yeux. Cause des brûlures à la peau. Nocif si avalé ou absorbé par la peau. Peut être mortel si inhalé. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements ainsi que toute contamination des aliments.

Lors de la manipulation du concentré et durant les nettoyages, l'entretien ou les réparations, porter une combinaison résistante aux produits chimiques par dessus une chemise à manches longues et un pantalon long, des gants résistants aux produits chimiques, des lunettes de sécurité (ou une protection faciale complète), des bas et des chaussures résistants aux produits chimiques. Utiliser un masque respiratoire dans les endroits mal ventilés et durant les nettoyages, l'entretien ou les réparations. Lors de l'empilage du bois fraîchement traité, porter une combinaison résistante aux produits chimiques par dessus une chemise à manches longues et un pantalon long, des gants résistants aux produits chimiques, des bas et des chaussures résistants aux produits chimiques. Porter des gants résistants aux produits chimiques lors de travaux près des cuves d'immersions et des systèmes de vaporisation. Porter un tablier résistant aux produits chimiques, des gants résistants aux produits chimiques, des bas, ainsi que des chaussures résistants aux produits chimiques, s'il y a possibilité de se faire tremper par la solution ou pour la manipulation de bois fraîchement traité. Porter un écran protecteur lors de risques d'éclaboussures au visage. Lorsque sec, le bois traité peut être manipulé à l'aide de gants de coton ou de cuir. Laver les mains et le visage avant de manger, boire, fumer ou utiliser la toilette. Garder le contenant fermé lorsque non utilisé.

## PREMIERS SOINS

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'enregistrement lorsqu'on cherche à obtenir de l'aide médicale.

**Contact avec les yeux:** Rincer les yeux immédiatement à grande eau fraîche pendant au moins 15 à 30 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Obtenir de l'aide médicale sans tarder ou communiquer avec un centre antipoison IMMÉDIATEMENT.

**Contact avec la peau:** Se laver immédiatement à fond avec un savon doux et de l'eau fraîche. Obtenir de l'aide médicale sans tarder ou communiquer avec un centre antipoison IMMÉDIATEMENT. Laver les vêtements et chaussures contaminés avant de les porter à nouveau.

**Inhalation:** Utiliser une protection respiratoire adéquate pour transporter immédiatement la personne exposée à l'air frais. En cas d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration artificielle. Tenir la personne au repos. Obtenir de l'aide médicale sans tarder ou communiquer avec un centre antipoison IMMÉDIATEMENT.

**Ingestion:** NE PAS FAIRE VOMIR. Premièrement, rincer la bouche abondamment avec de l'eau ou du lait. Par la suite, faire boire lentement un (1) ou deux (2) verres d'eau ou de lait pour rincer l'oesophage et diluer le contenu de l'estomac. Éviter les alcools et tous les produits contenant de l'alcool. NE JAMAIS RIEN ADMINISTRER PAR LA BOUCHE, ni faire vomir un patient inconscient ou comateux. En toutes circonstances, obtenir de l'aide médicale ou communiquer avec un centre antipoison IMMÉDIATEMENT.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:** Avis au médecin: La présence possible de dommages aux muqueuses suite à l'absorption du produit pourrait contre-indiquer le recours à un lavage gastrique.

## ÉLIMINATION

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant:

- 1) Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
- 2) Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

\*\*\*\*\*

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.